

Dieses Gutachten ist ohne Begutachtung eines KFZ-Sachverständigen gültig, muss aber im Fahrzeug mitgeführt werden und bei einer Kontrolle auf Verlangen vorgezeigt werden.

EUROPEAN REGULATION EC/78/2009



EC Type Approval Certificate
Certificato d'omologazione Europea
Certifié d'homologation Européenne

EC Approved Ø 76mm Frontal System
Protezione Anteriore Ø 76mm Omologata
Protection Antérieure Ø 76mm Homologuée
for/per/pour

**MERCEDES BENZ
X-CLASS**

PART EC/SB/428/PL

type approval n.
n. di omologazione
numero d'homologation

e9*78/2009*459/2011B*1164*00



Approval sign
Codice di omologazione
Code d'homologation

B e9 02 1164 Type428

*Certificato valido solo in assenza di modifiche strutturali

*Certificate valid only without structural changes

*Certifié valid seulement sans modifications structurales



MINISTERIO
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

e9*78/2009*459/2011B*1164*00

Página / Page 1/4

Comunicación relativa a / Communication concerning the

- homologación CE / EC type-approval ⁽¹⁾
- extensión de la homologación CE / extension of EC type-approval ⁽¹⁾
- denegación de homologación CE / refusal of EC type-approval ⁽¹⁾
- retirada de homologación CE / withdrawal of EC type-approval ⁽¹⁾

respecto a un sistema de protección delantera que deba suministrarse como unidad técnica independiente / of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit

De conformidad con el reglamento (CE) nº 78/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de enero de 2009, aplicado por / with regard to Regulation (EC) No 78/2009 of the European Parliament and of the Council of 14 January 2009 as implemented by

Y modificado por última vez por el Reglamento (CE) nº ⁽²⁾ last amended by Regulation (EC) No 459/2011⁽²⁾

Nº de homologación / Type approval number: e9*78/2009*459/2011B*1164*00

SECCIÓN I / SECTION I

- 0.1. Marca (razón social del fabricante) / Make (trade name of manufacturer): MISUTONIDA
- 0.2. Tipo / Type: 428
- 0.3. Medio de identificación del tipo de vehículo, si está marcado en este / Means of identification of type, if marked on the vehicle ⁽³⁾: Ver documentación aportada por el fabricante / See technical documentation supplied by the manufacturer.
 - 0.3.1. Ubicación de esa marca / Location of that marking: Ver documentación aportada por el fabricante / See technical documentation supplied by the manufacturer
- 0.5. Nombre o razón social y domicilio del fabricante / Name and address of manufacturer:
MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA
- 0.7. Emplazamiento y forma de colocación de la marca de homologación CE / Location and method of affixing of the EC type-approval mark: Ver documentación aportada por el fabricante / See technical documentation supplied by the manufacturer.
- 0.8. Nombre(s) y dirección(es) de la(s) planta(s) de montaje / Names and address(es) of assembly plant(s):
MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA

- (1) Tácheselo lo que no proceda / Delete where not applicable
 (2) Insertese el número de Reglamento modificador / Insert number of amending Regulation
 (3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo '?' / If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol '?'.



MINISTERIO
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIA.

e9*78/2009*459/20113*1164*00

Página / Page 2/4

- 0.9 Nombre y domicilio del representante del fabricante (si procede) / *Name and address of the manufacturer's representative (if any):*

MACH, S.R.L.
Via Fondovalle3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA

SECCIÓN II / SECTION II

1. Información complementaria (véase la adenda) / *Additional information (where applicable) (see Addendum)*
2. Servicio técnico encargado de realizar los ensayos / *Technical service responsible for carrying out the tests:* IDIADA
3. Fecha del acta del ensayo / *Date of test report:* 15/11/2017
4. Número del acta del ensayo / *Number of test report:* PC17110367
5. Observaciones, (si las hubiera) (véase la adenda) / *Remarks (if any) (see Addendum):*---
6. Lugar / *Place:* Madrid
7. Fecha / *Date:* Ver firma electrónica / *See electronical signature*
8. Firma / *Signature:*

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. 25-10-2012

Se adjunta / *Attached:*
Expediente de homologación / *Homologation report*

-
- (1) Tácheselo lo que no proceda / *Delete where not applicable*
 - (2) Insertese el número de Reglamento modificador / *Insert number of amending Regulation*
 - (3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere es a información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo '?' / *If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation/unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol '?'.*



MINISTERIO
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

e9*78/2009*459/2011B*1164*00

Página / Page 3/4

Adenda al certificado de homologación CE nº e9*78/2009*459/2011B*1164*00 sobre la homologación de un vehículo en lo referente a la protección de los peatones conforme al Reglamento (CE) nº 78/2009
*Addendum to EC type-approval certificate No e9*78/2009*459/2011B*1164*00 concerning the type-approval of a vehicle with regard to pedestrian protection with regard to Regulation (EC) No 78/2009*

1. Información adicional / Additional information

- 1.1. Método de acoplamiento / *Method of attachment*: Mediante tornillos / *With screws*.
 - 1.2. Instrucciones de montaje e instalación / *Assembly and mounting instructions*: Ver documentación aportada por el fabricante / *See technical documentation supplied by the manufacturer*.
 - 1.3. Lista de tipos de vehículos en los que se puede instalar el sistema, restricciones de uso y condiciones para el montaje. / *List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting*:

Tipo de vehículo / <i>Type of vehicle</i>	Denominación comercial / <i>Comercial description</i>	Contraseña de homologación / <i>Approval number</i>
4701 CDB4 F73YN5SJ	MERCEDES-BENZ X-CLASS	e9*2007/46*6531*..

2. Observaciones / Remarks:---

(1) Tácheselo lo que no proceda / *Strike where not applicable*
(2) Inserte el número de Reglamento modificador / *Insert number of amending Regulation*
(3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo '?' / *If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol '?'.*



e9*78/2009*459/2011B*1164*00

Página / Page 4/4

3. Resultados de los ensayos con arreglo a los requisitos del anexo I, sección 5, del Reglamento (CE) nº 78/2009 / Test results according to the requirements of Section 5 of Annex I to Regulation (EC) No 78/2009

Prueba / Test	Valores registrados / Values recorded	Supervado/Pass / No superado/fail	
Parte inferior de la pierna-sistema de protección delantera / lower legform to frontal protection system 3 posiciones de ensayo / 3 test positions (en su caso) / (where performed)	Ángulo de flexión / Bending angle Desplazamiento de rotura / Shear displacement Aceleración en tibia / Acceleration at tibia	8.35 grados/degrees 8.70 grados/degrees 8.89 grados/negrees 2.94 grados/degrees 4.98 grados/negrees 6.97 grados/degrees 1.77 mm 3.31 mm 3.12 mm 3.06 mm 1.96 mm 5.28 mm 104.28 g 106.57 g 111.21 g 90.32 g 64.95 g 125.76 g	Supervado/Pass
	Suma de las fuerzas de impacto / Sum of impact forces	kN	No procede / does not apply
	Momento de flexión / Bending moment	Nm	No procede / does not apply
Parte superior de la pierna-Sistema de protección delantera / Upper legform to frontal protection system 3 posiciones de ensayo / 3 test positions (en su caso) / (where performed)	Suma de las fuerzas de impacto / Sum of impact forces	---	sólo observación / monitoring only
	Momento de flexión / Bending moment	---	sólo observación / monitoring only
Parte superior de la pierna-sistema de protección delantera borde delantero / Upper legform to frontal protection system leading edge 3 posiciones de ensayo / 3 test positions (sólo observación) / (monitoring only)	Valores HPC (al menos 3 valores) / HPC values (atleast 3 values)	---	No procede / does not apply

- (1) Tachese lo que no proceda / *Delete where not applicable*
(2) Insertese el número de Reglamento modificador / *Insert number of amending Regulation*
(3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo "?" / *If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol '?'.*



45 Min.

Item Code

Codice Articolo

Référence Article

EC/SB/428/PL

GB

STAINLESS STEEL
EC APPROVED SUPER BAR

ITA

**SUPER BAR OMologato
IN ACCIAIO INOX**

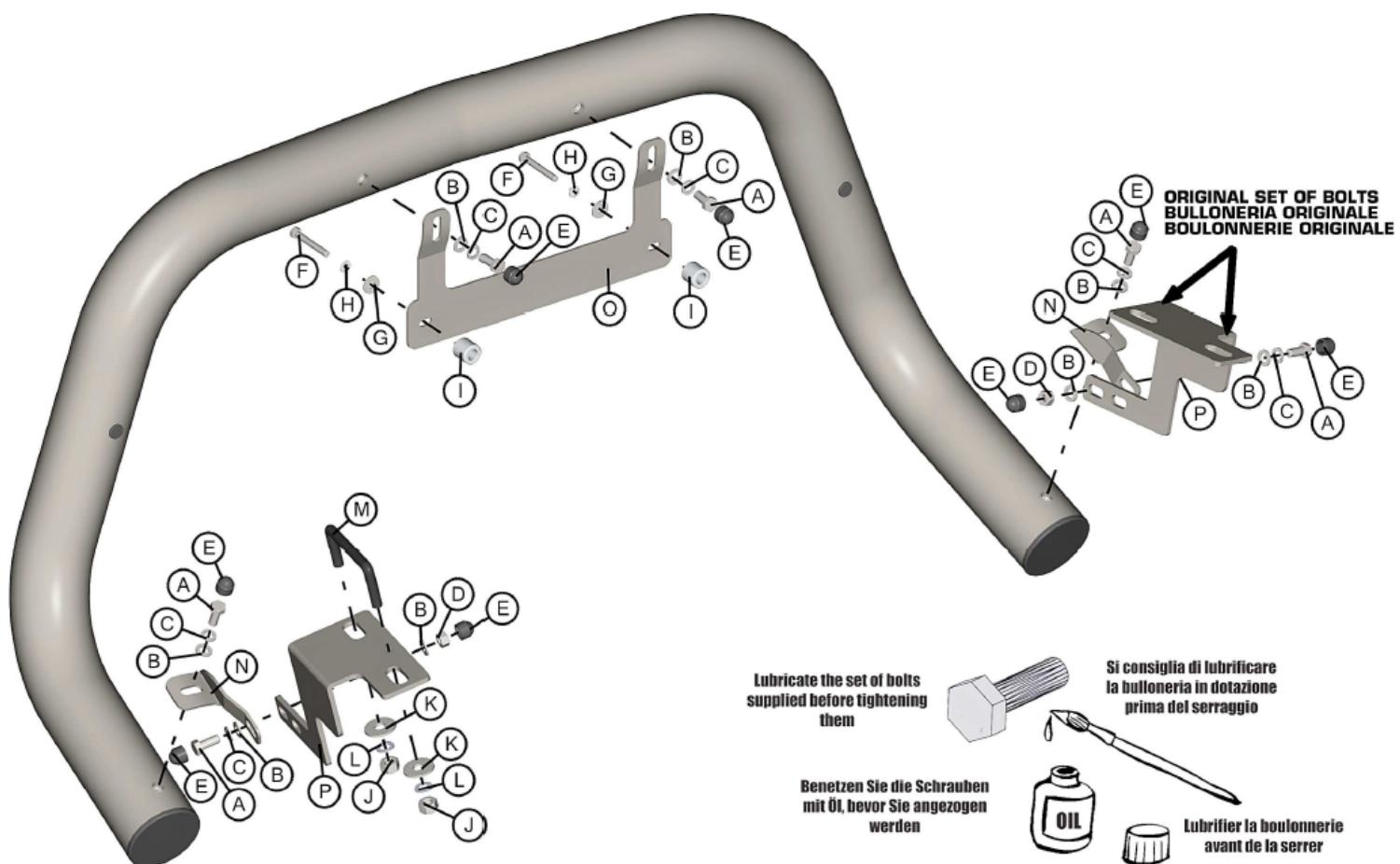
FR

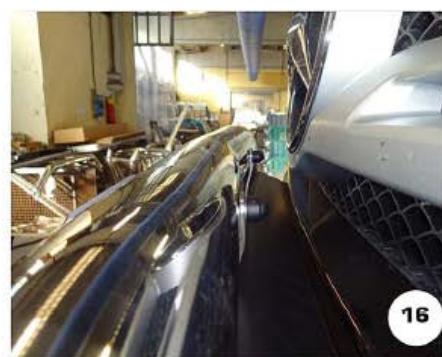
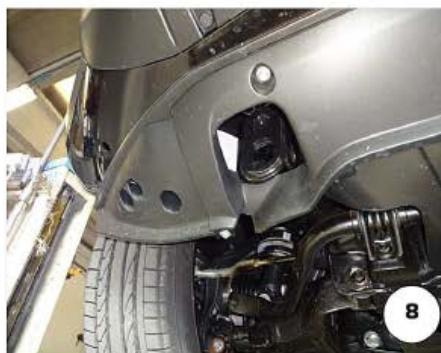
**SUPER BAR HOMOLOGUE
EN ACIER INOX**

Bitte überprüfen Sie vor der Installation, ob alle notwendigen Teile vorhanden sind:

Part List Lista della bulloneria Liste des pièces									
	TE M8X20		Ø 8		Ø 8		M 8		M 8
	TE M6X50		Ø 6		Ø 6		BOCCOLA 158		BOCCOLA 158
	M 10		Ø 10		Ø 10		CAV/400		CAV/400
	SB/428/A		SM/428/A		SMA/400/A				

M6: 10 Nm
M8: 20 Nm
M10: 50 Nm
M12: 100 Nm





Wir empfehlen die Montage von einer Mercedes-Werkstatt durchführen zu lassen. Schäden, die durch eine fehlerhafte Montage entstehen, sind nicht durch die Garantie gedeckt.

Händlerhinweis: Sämtliche durchgeführte Arbeiten oder Änderungen am Mercedes X-Klasse Grundfahrzeug, sowie alle Auf-, Aus- und Umbauten sind durch den Aufbauersteller unter dem Abschnitt „Bestätigung der Aufbauersteller“ einzutragen und mit Unterschrift und Firmenstempel zu bestätigen. Eine zusätzliche Bestätigung im DSB (Das Digitale Service Booklet) ist nicht vorgesehen.

